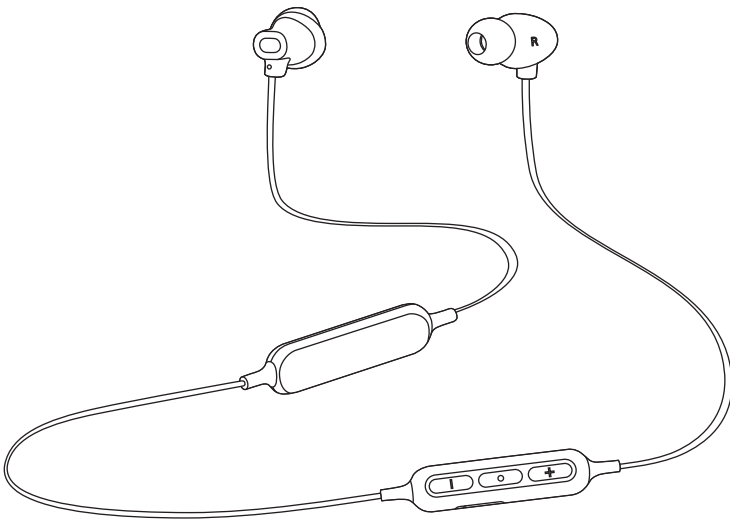


# Panasonic®

## Mode d'emploi Écouteurs stéréo sans fil numériques

Modèle No. **RZ-NJ320B**



Merci d'avoir porté votre choix sur cet appareil.

Veuillez lire attentivement les présentes instructions avant d'utiliser ce produit, et conserver ce manuel pour utilisation ultérieure.

# Précautions de sécurité

## ■ Appareil

### AVERTISSEMENT :

Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages sur le produit,

- N'exposez pas cet appareil à la pluie, l'humidité, l'égouttement ou à la projection d'eau.
- Ne placez pas d'objets remplis d'eau, tels que des vases, sur cet appareil.
- Utilisez les accessoires préconisés.
- Ne retirez pas les caches.
- Ne réparez pas cet appareil vous-même. Confiez l'entretien à un personnel qualifié.

### Éviter l'utilisation lors des conditions suivantes

- Température extrêmement élevée ou basse lors de l'utilisation, du rangement ou du transport.
- Jeter une batterie dans le feu ou la mettre dans un four chaud, l'écraser mécaniquement ou la découper, peut causer une explosion.
- Une température extrêmement élevée et/ou une pression d'air extrêmement faible peut causer une explosion ou créer une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

- Évitez d'utiliser ou de placer l'appareil près d'une source de chaleur.
- N'écoutez pas cet appareil à un volume élevé dans des endroits où vous avez besoin d'entendre les sons de l'environnement pour des raisons de sécurité, comme aux passages à niveau et sur les chantiers de construction.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité de dispositifs médicaux. Cet appareil utilise des aimants, en conséquence ils peuvent affecter le fonctionnement des pacemakers, des défibrillateurs ainsi que d'autres dispositifs médicaux. Si vous utilisez ce genre de dispositifs et que vous êtes inquiet, consultez votre médecin avant de commencer à utiliser ce produit.
- Gardez cet appareil éloigné de tout ce qui pourrait être magnétique. Certains dispositifs comme une horloge pourraient ne pas fonctionner correctement.

## ■ Oreillettes

- Gardez les oreillettes hors de portée des enfants pour éviter qu'ils les avalent.
- Veillez à mettre correctement en place les oreillettes. Si elles sont laissées dans les oreilles une fois éteintes, elles peuvent blesser ou occasionner des nausées.

## ■ Allergies

- Cessez d'utiliser l'appareil si les écouteurs ou toute autre partie en contact avec votre peau cause une gêne.
- Toute utilisation continue peut provoquer des éruptions cutanées ou d'autres réactions allergiques.

## ■ Précautions d'écoute avec les écouteurs

- Une pression sonore excessive provenant des écouteurs ou du casque peut causer une perte de l'audition.
- N'utilisez pas vos écouteurs à un volume élevé. Les spécialistes de l'audition déconseillent l'écoute prolongée.
- Si vous rencontrez un bourdonnement dans les oreilles, réduisez le volume ou n'utilisez pas l'appareil.
- Ne pas utiliser lorsque vous conduisez un véhicule motorisé. Il peut créer un danger pour la circulation et est illégal dans de nombreux lieux.
- Vous devez faire preuve d'une prudence extrême ou cesser de l'utiliser temporairement dans les situations potentiellement dangereuses.

Cet appareil peut être perturbé par des interférences causées par des téléphones mobiles pendant l'utilisation. En présence de telles interférences, éloignez le téléphone mobile de cet appareil.

Utilisez uniquement le câble de recharge USB fourni lors de la connexion à un ordinateur.

# À propos de Bluetooth®

**Panasonic n'assume aucune responsabilité quant aux données et/ou aux informations qui pourraient être compromises pendant une transmission sans fil.**

## ■ Fréquence de la bande utilisée

Cet appareil utilise une bande de fréquence de 2,4 GHz.

## ■ Certification de cet appareil

- Cet appareil est conforme aux limitations de fréquence et a obtenu une certification relative au règlement en vigueur sur les fréquences. Par conséquent, une autorisation de détention d'appareil sans fil n'est pas nécessaire.
- Dans certains pays, les actions suivantes sont punies par la loi :
  - Démontage/modification de cet appareil.
  - Suppression des indications de spécification.

## ■ Limites d'utilisation

- La transmission sans fil et/ou l'utilisation avec tous les appareils équipés de la technologie Bluetooth® n'est pas garantie.
- Tous les dispositifs doivent se conformer aux normes définies par Bluetooth SIG, Inc.
- En fonction des caractéristiques et des paramètres d'un dispositif, la connexion peut échouer ou bien certaines opérations peuvent être différentes.
- Cet appareil prend en charge les fonctionnalités de sécurité Bluetooth®. Cependant, selon l'utilisation et/ou la configuration, cette sécurité peut être insuffisante. La transmission de données sans fil vers cet appareil doit être effectuée avec précaution.
- Cet appareil ne peut pas transmettre de données vers un dispositif Bluetooth®.

## ■ Portée d'utilisation

Utilisez cet appareil à une portée maximale de 10 m.

La portée peut diminuer en fonction de l'environnement, des obstacles ou des interférences.

## ■ Interférences provenant d'autres dispositifs

- Cet appareil peut ne pas fonctionner correctement et des problèmes comme des parasites ou des coupures de son peuvent être causés par les interférences des ondes radio lorsque cet appareil se trouve trop près des dispositifs Bluetooth® ou des dispositifs qui utilisent la bande de fréquence de 2,4 GHz.
- Cet appareil peut ne pas fonctionner correctement si les ondes radio d'une station de diffusion proche, etc. sont trop fortes.

## ■ Usages prévus

- Cet appareil est prévu uniquement pour une utilisation normale et générale.
- N'utilisez pas ce système près d'un équipement ou dans un environnement sensible aux interférences des ondes radio (exemple : aéroports, hôpitaux, laboratoires, etc.).

---

# Table des matières

Précautions de sécurité.....	2
À propos de Bluetooth®.....	3

## Avant utilisation

---

Accessoires.....	5
Entretien.....	5
Noms de pièces.....	6

## Préparatifs

---

Chargement.....	7
Mise sous tension/hors tension.....	8
Comment porter les écouteurs.....	8
Connexion à un dispositif Bluetooth®.....	9
• Appairage (enregistrement) de cet appareil avec le dispositif Bluetooth® pour la connexion.....	9
• Connexion à un dispositif Bluetooth® appairé.....	10

## Opération

---

Écoute de la musique.....	11
• Contrôle à distance.....	11
Passage d'un appel téléphonique.....	12
Fonctions utiles.....	13
• Activation des fonctions vocales.....	13
• Messages d'aide.....	13
• Notification du niveau de batterie.....	13
• Mise hors tension automatique.....	13
• Réinitialisation de l'appareil.....	13
• Lorsque les écouteurs sont retirés des oreilles et portés autour du cou.....	13

## Autre

---

Retour aux réglages d'usine par défaut.....	14
Copyright, etc.....	14
Dépannage.....	15
• Volume son et audio.....	15
• Connexion d'un dispositif Bluetooth®.....	15
• Appels téléphoniques.....	15
• Général.....	16
• Alimentation et charge.....	16
Caractéristiques.....	17
Pour retirer la batterie lors de la mise au rebut de cet appareil.....	18

## Expressions utilisées dans ce document

- Les pages de référence sont indiquées ainsi “→ ○○”.
- Les illustrations de produit peuvent différer de l'apparence réelle du produit.

## Accessoires

Veuillez vérifier la présence des accessoires normalement fournis.

**1 x Câble de recharge USB**

**1 x Lot d'oreillettes (S, M, L)**

- Les oreillettes de taille M sont déjà en place au moment de l'achat.

## Entretien

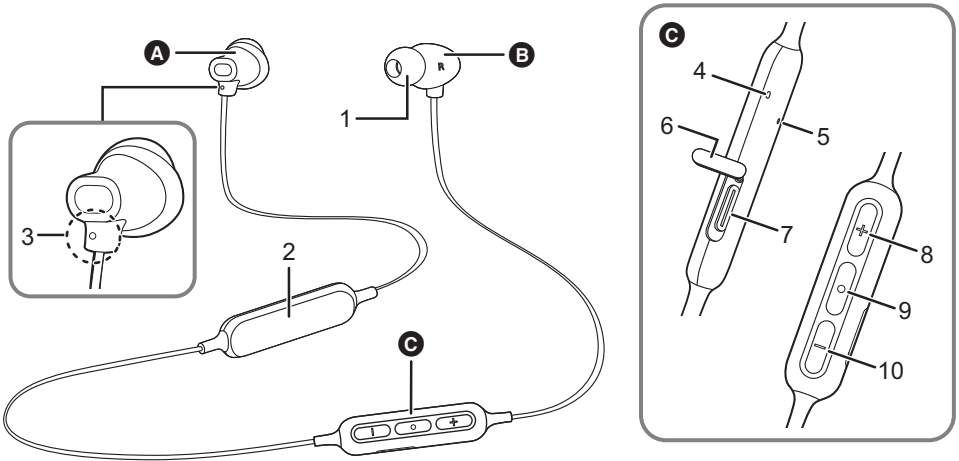
Nettoyez cet appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec.

- N'utilisez pas de solvants, y compris essence, diluant, alcool, liquide vaisselle, lingette chimique, etc. Ceci pourrait détériorer ou décolorer le boîtier externe.

Conservation des performances de la batterie

- Durant une longue période de non utilisation, chargez complètement cet appareil tous les 6 mois pour conserver les performances de la batterie.

# Noms de pièces



- A** Écouteur gauche (Aimant incorporé)
- B** Écouteur droit (Aimant incorporé)
- C** Télécommande

- 1 Oreillette
- 2 Logement de la batterie
- 3 Pointe saillante signalant le côté gauche
- 4 Voyant LED<sup>\*1\*2</sup>
- 5 Microphone
- 6 Cache USB

- 7 Borne de charge (DC IN)
  - Ouvrez le cache USB et branchez le câble de recharge USB (fourni) à cette borne pour charger. (→ 7)
- 8 Touche [+]
- 9 Touche [0]
- 10 Touche [-]

\*1 Ci-après dénommé “voyant”

\*2 Exemples de modes d’allumage / de clignotement

Allumage (rouge) :	Charge en cours
Clignote alternativement en bleu et rouge :	Appairage (enregistrement) Bluetooth® en veille
Clignote lentement (bleu) <sup>*3</sup> :	Connexion Bluetooth® en veille
Clignote deux fois environ toutes les 2 secondes (bleu) <sup>*3</sup> :	Un appairage (enregistrement) Bluetooth® a été mis en place ou un appel est en cours
Clignote (bleu) <sup>*3</sup> :	Un appel est en cours de réception

\*3 Des clignotements rouges sont ajoutés lorsque le niveau de la batterie commence à faiblir. (→ 13, “Notification du niveau de batterie”)

# Chargement

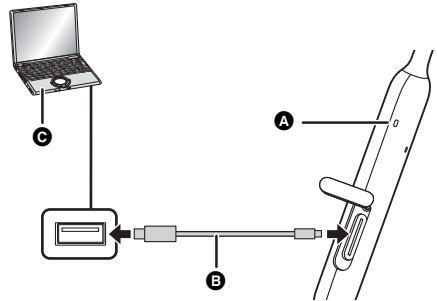
La batterie rechargeable (installée dans l'appareil) n'est pas chargée au départ. Chargez la batterie avant d'utiliser l'appareil.

## 1 Ouvrez le cache USB.

- S'il y a des signes d'humidité dans la zone du cache USB, essuyez-les avant d'ouvrir ce dernier.

## 2 Connectez cet appareil à un ordinateur à l'aide du câble de recharge USB.

- A:** Voyant
- B:** Câble de recharge USB (fourni)
  - Contrôlez le sens des bornes et insérez-les ou retirez-les en les gardant droites sur la fiche. (Tout branchement à l'oblique ou dans le mauvais sens peut entraîner un dysfonctionnement suite à une déformation de la borne.)
- C:** Ordinateur
  - Au préalable, mettez l'ordinateur en marche.



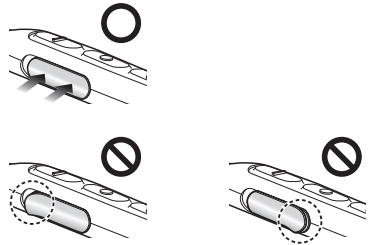
- Le voyant s'allume en rouge pour indiquer que la charge est en cours. Une fois la charge terminée, le voyant s'éteint.
- Il faut environ 3 heures pour charger entièrement la batterie vide.

## 3 Fermez correctement le cache de la borne de chargement.

### ■ Attention

**Ne touchez pas la borne de chargement avec les mains mouillées.**

- Si de la sueur ou un liquide entre en contact avec la borne de chargement, cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.



### Note

- Il est recommandé de charger la batterie à une température qui se situe entre 10 °C et 35 °C. En dehors de cette plage de températures, le chargement peut s'interrompre et le voyant peut s'éteindre.
- Il n'est pas possible de mettre l'appareil sous tension ou de le connecter à des dispositifs Bluetooth® pendant le chargement.
- N'utilisez aucun autre câble de recharge USB à l'exception de celui fourni. Cela pourrait causer un dysfonctionnement.
- La charge pourrait ne pas s'exécuter ou pourrait s'arrêter si l'ordinateur est ou passe en mode veille ou en mode veille prolongée.

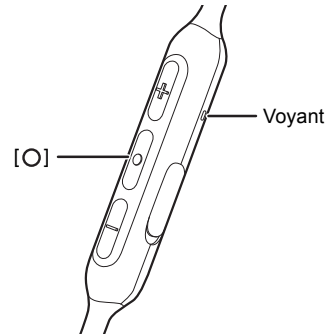
## Mise sous tension/hors tension

Lorsqu'il est éteint, maintenez enfoncé [○] sur cet appareil pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que le voyant (bleu) clignote.

- Un signal sonore retentit et le voyant (bleu) clignotera lentement.

### ■ Mise hors tension

Appuyez sur [○] pendant environ 3 secondes. Un message d'aide en anglais sera émis et l'appareil sera mis hors tension.



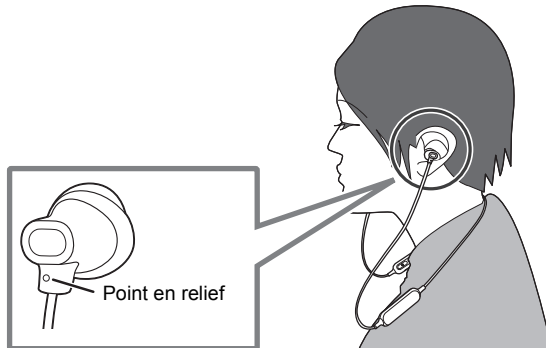
### Note

- Si l'appareil n'est connecté à aucun dispositif Bluetooth®, il émettra un message d'aide en anglais et se mettra automatiquement hors tension environ 5 minutes après que vous ayez cessé de l'utiliser. (→ 13, "Mise hors tension automatique")

## Comment porter les écouteurs

L'écouteur gauche est doté d'un point en relief comme montré sur l'illustration.

- Les oreillettes de taille M sont déjà en place au moment de l'achat. Si ce n'est pas la bonne taille, remplacez-les avec les oreillettes de taille S ou L (fournies).





# Connexion à un dispositif Bluetooth®

## Préparatifs

- Placez le dispositif Bluetooth® à environ 1 m de l'appareil.
- Vérifiez que le dispositif fonctionne correctement en utilisant si nécessaire le mode d'emploi.

## Appairage (enregistrement) de cet appareil avec le dispositif Bluetooth® pour la connexion

### 1 Lorsqu'il est éteint, maintenez enfoncé [O] sur cet appareil jusqu'à ce que le voyant clignote.

En cas d'appairage d'un dispositif pour la première fois : environ 3 secondes

Lors de l'appairage d'un deuxième dispositif ou des dispositifs ultérieurs : environ 5 secondes

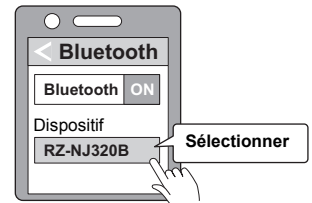
- L'appareil commence à rechercher le dispositif Bluetooth® pour la connexion et le voyant clignote alternativement en bleu et en rouge.

### 2 Activez le Bluetooth® de l'appareil, et activez la fonction Bluetooth®.

### 3 Sélectionnez "RZ-NJ320B" à partir du menu du dispositif Bluetooth®.

- Une adresse MAC (une chaîne de caractères alphanumériques affichée et unique à l'appareil) peut s'afficher avant que le message "RZ-NJ320B" s'affiche.
- Si vous êtes invité à saisir un mot de passe, saisissez le mot de passe "0000 (quatre zéros)" de cet appareil.

ex.



### 4 Vérifiez la connexion avec le dispositif Bluetooth® sur l'appareil.

- Le voyant clignote alternativement en bleu et rouge jusqu'à ce que la connexion à l'appareil soit établie. Lorsque le voyant (bleu) clignote deux fois, environ toutes les 2 secondes, l'appairage (l'enregistrement) est terminé. (Connexion établie)

## Note

- Si la connexion à un appareil n'est pas établie au bout d'environ 5 minutes, l'appareil se met hors tension. Effectuez à nouveau l'appairage.
- Vous pouvez coupler jusqu'à 8 dispositifs Bluetooth® avec cet appareil. Si un 9e dispositif est appairé, le dispositif le plus anciennement connecté sera remplacé. Pour l'utiliser, effectuez à nouveau l'appairage.

## Connexion à un dispositif Bluetooth® appairé

### 1 Mettez cet appareil sous tension.

- Maintenez enfoncé [O] sur cet appareil pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que le voyant (bleu) clignote.
- Un signal sonore retentit et le voyant (bleu) clignotera lentement.

### 2 Effectuez les étapes 2 et 3 de la section "Appairage (enregistrement) de cet appareil avec le dispositif Bluetooth® pour la connexion". (→ 9)

- Lorsque le voyant (bleu) clignote deux fois, environ toutes les 2 secondes, l'appairage (l'enregistrement) est terminé. (Connexion établie)

---

#### Note

- Cet appareil se souvient du dernier dispositif connecté. La connexion peut être établie automatiquement après l'étape 1 (voir ci-dessus).
- Si la connexion à un appareil n'est pas établie au bout d'environ 5 minutes, l'appareil se met hors tension. Mettez à nouveau l'appareil sous tension.

# Écoute de la musique

Si le dispositif compatible Bluetooth® prend en charge les profils "A2DP" et "AVRCP" Bluetooth®, la musique peut être lue avec les fonctions de commande à distance de l'appareil.

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) : Transmet le son à l'appareil
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) : Permet la commande à distance du dispositif à l'aide de l'appareil.

## 1 Connectez le dispositif Bluetooth® et l'appareil. (→ 9, "Connexion à un dispositif Bluetooth®")

## 2 Sélectionnez et lisez la musique sur le dispositif Bluetooth®.

- Les écouteurs de l'appareil reproduiront la musique ou le son de la vidéo en cours de lecture.
- Durée de fonctionnement :  
La durée de lecture maximale est d'environ 18 heures. (Elle peut être plus courte en fonction des conditions d'utilisation.)

### ■ Attention

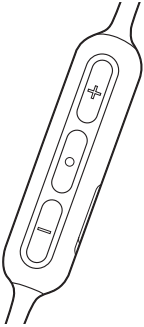
- L'appareil peut perdre en son en fonction du niveau du volume.
- Lorsque le volume est augmenté à un niveau proche du maximum, la musique peut sonner déformée. Diminuez le volume jusqu'à ce que la distorsion disparaisse.

## Contrôle à distance

Vous pouvez contrôler le dispositif Bluetooth® à l'aide de l'appareil.

- En fonction du dispositif ou de l'application Bluetooth®, même si vous appuyez sur les boutons de l'appareil, certaines fonctions peuvent ne pas répondre ou peuvent fonctionner différemment des descriptions figurant ci-dessous.

### (Exemple d'opération)



Fonction	Opération
<b>Lecture / Pause</b>	Appuyez sur [O].
<b>Augmentez le volume</b>	Appuyez sur [+].
<b>Diminuez le volume</b>	Appuyez sur [-].
<b>Avance au début de la piste suivante</b>	Appuyez sur [+] pendant environ 2 secondes.
<b>Retourne au début de la piste suivante</b>	Appuyez sur [-] pendant environ 2 secondes.

### Note

- Le volume peut être sur 16 niveaux. Lorsque le volume est au maximum ou au minimum, une pression supplémentaire génère une notification sonore.

# Passage d'un appel téléphonique

À l'aide des téléphones compatibles Bluetooth® (téléphones portables ou smartphones) qui prennent en charge les profils Bluetooth® "HSP" ou "HFP", vous pouvez utiliser l'appareil pour les appels téléphoniques.

• **HSP (Headset Profile) :**

Ce profil peut servir à recevoir des sons monophoniques et à établir une communication bidirectionnelle à l'aide du microphone de l'appareil.

• **HFP (Hands-Free Profile) :**

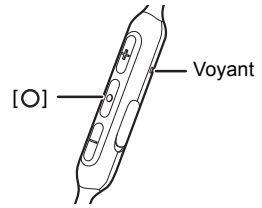
En plus des fonctions HSP, ce profil possède la fonction des appels entrants et sortants.

(Cet appareil ne dispose pas d'une fonction qui vous permet de passer des appels téléphoniques indépendamment d'un téléphone compatible Bluetooth®.)

**1 Connectez le dispositif Bluetooth® et l'appareil. (→ 9, "Connexion à un dispositif Bluetooth®")**

**2 Appuyez sur la [O] de l'appareil et répondez à l'appel entrant.**

- Lors d'un appel entrant, la sonnerie retentit dans les écouteurs et le voyant clignote.
- (HFP seulement) Pour rejeter un appel entrant, appuyez sur [O] deux fois rapidement.



**3 Démarrez la conversion.**

- Le voyant clignote de façon répétée 2 fois lors d'un appel.
- Le volume peut être réglé pendant un appel téléphonique. Pour connaître les instructions de paramétrage, voir la page 11.

**4 Appuyez sur [O] pour mettre fin à l'appel téléphonique.**

- Un signal sonore retentit.

**Note**

- Il peut arriver que le réglage du mains libres doive être effectué sur le téléphone compatible Bluetooth®.
- En fonction du téléphone compatible Bluetooth®, vous pouvez entendre des sonneries d'appel entrant et sortant du téléphone sur l'appareil.
- (HFP seulement) Il pourrait être difficile d'entendre les conversations téléphoniques lorsque l'appareil est utilisé dans des lieux très bruyants ou à l'extérieur ou encore dans des endroits où le vent souffle fort. Dans ce cas, changez la position de l'appel ou basculez le dispositif appelant sur le téléphone compatible Bluetooth® pour continuer l'appel. (Appuyez deux fois rapidement sur la [O] de l'appareil pour changer.)
- Il est possible avec le téléphone compatible Bluetooth® d'effectuer des appels téléphoniques à l'aide du microphone de l'appareil et d'une application du téléphone compatible Bluetooth®. (→ 13, "Activation des fonctions vocales")
- Les applications d'appel ne sont pas prises en charge.

# Fonctions utiles

## Activation des fonctions vocales

Vous pouvez activer Siri ou d'autres fonctions vocales à l'aide d'une touche sur l'appareil.

- Connectez le dispositif Bluetooth® et l'appareil. (→ 9, "Connexion à un dispositif Bluetooth®")**
- Appuyez deux fois rapidement sur la touche [O] de cet appareil.**
  - La fonction vocale sur le dispositif Bluetooth® s'active.

### Note

- Pour plus de détails sur les commandes des fonctions vocales, consultez le mode d'emploi du dispositif Bluetooth®.
- La fonction vocale peut ne pas fonctionner selon les caractéristiques du smartphone et la version de l'appli.

## Messages d'aide

L'appareil est doté d'une fonction qui émet une notification sonore lorsque vous mettez en éteignez l'appareil, lorsque vous connectez un dispositif Bluetooth® ou bien lorsque vous changez un paramètre, par exemple.

- La fonction d'aide vocale ne peut pas être désactivée.
- Le volume de l'aide vocale ne peut pas être réglé.

## Notification du niveau de batterie

- Lorsque l'appareil est éteint, un message en anglais annonce le niveau de la batterie.
- Si durant l'utilisation de l'appareil le niveau de la batterie commence à baisser, des clignotements rouges s'ajouteront à la séquence de clignotements bleue du voyant et vous serez également averti par un bip toutes les 3 minutes. Lorsque la batterie est épuisée, un message d'aide en anglais est émis et l'appareil s'éteint.

## Mise hors tension automatique

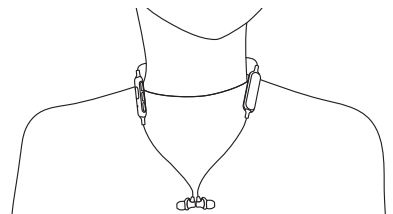
Si l'appareil n'est connecté à aucun dispositif Bluetooth®, il émettra un message d'aide en anglais et se mettra automatiquement hors tension environ 5 minutes après que vous ayez cessé de l'utiliser.

## Réinitialisation de l'appareil

Cet appareil peut être réinitialisé lorsque toutes les opérations sont rejetées. Pour réinitialiser l'appareil, branchez l'appareil à un ordinateur à l'aide du cordon de chargement USB. (Les informations d'appairage du dispositif ne seront pas supprimées.)

## Lorsque les écouteurs sont retirés des oreilles et portés autour du cou

Lorsque les écouteurs sont retirés des oreilles et portés autour du cou, vous pouvez les attacher l'un à l'autre à l'aide des aimants incorporés.



## Retour aux réglages d'usine par défaut

Si vous voulez supprimer toutes les informations sur les dispositifs d'appairage, etc., vous pouvez restaurer l'appareil aux réglages d'usine (paramètres d'origine lors de l'achat). Chargez la batterie avant de restaurer l'appareil.

- 1 **Lorsque l'appareil est éteint, appuyez et maintenez enfoncée la touche [O] pendant au moins 5 secondes jusqu'à ce que le voyant se mette à clignoter alternativement en bleu et en rouge.**
- 2 **Pendant que le voyant clignote alternativement en bleu et rouge, appuyez et maintenez enfoncé [+] et [-] en même temps pendant au moins 5 secondes.**
  - Les paramètres par défaut seront restaurés une fois que le voyant (bleu) clignote rapidement et que l'appareil se met hors tension.

### ■ Attention

- Pour appairer un nouveau dispositif, supprimez les informations d'enregistrement (Dispositif : "RZ-NJ320B") dans le menu du dispositif Bluetooth<sup>®</sup>, et enregistrez une nouvelle fois cet appareil avec le dispositif Bluetooth<sup>®</sup>. (→ 9)

## Copyright, etc.

Le nom de la marque Bluetooth<sup>®</sup> ainsi que les logos sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Panasonic Corporation est effectuée sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Siri est une marque commerciale d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans les autres pays.

Les autres noms de systèmes et de produits figurant dans le présent document sont en général les marques déposées ou les marques commerciales des sociétés respectives qui les ont développés. Notez que les marques <sup>TM</sup> et <sup>®</sup> n'apparaissent pas dans ce document.

# Dépannage

Avant de contacter un réparateur, effectuez les contrôles suivants. Si vous avez des doutes sur certains points de contrôle, ou si les solutions proposées ne résolvent pas le problème, veuillez prendre contact avec votre revendeur.

## Volume son et audio

### Pas de son.

- Assurez-vous que l'appareil et le dispositif Bluetooth® sont correctement connectés. (→ 9)
- Vérifiez si la musique est lue sur le dispositif Bluetooth®.
- Assurez-vous que l'appareil est sous tension et que le volume n'est pas trop faible.
- Couplez et connectez à nouveau le dispositif Bluetooth® et l'appareil. (→ 9)
- Vérifiez si le dispositif compatible Bluetooth® prend en charge le profil "A2DP". Pour plus de détails sur les profils, voir "Écoute de la musique" (→ 11). Consultez également le mode d'emploi du dispositif compatible Bluetooth®.

### Volume bas.

- Augmentez le volume de l'appareil. (→ 11)
- Augmentez le volume du dispositif Bluetooth®.

### Le son provenant du dispositif est coupé. / Trop de bruit. / La qualité du son est mauvaise.

- Le son peut être perturbé si les signaux sont bloqués. Ne couvrez pas entièrement cet appareil avec la paume de la main, etc.
- Le dispositif peut se trouver en dehors de la portée de communication de 10 m. Rapprochez le dispositif de l'appareil.
- Retirez tous les obstacles se trouvant entre cet appareil et le dispositif.
- Désactivez tous les dispositifs du réseau local (LAN) sans fil qui ne sont pas utilisés.

## Connexion d'un dispositif Bluetooth®

### Le dispositif ne peut pas être connecté.

- Vous pouvez coupler jusqu'à 8 dispositifs Bluetooth® avec cet appareil. Si un 9e dispositif est appairé, le dispositif le plus anciennement connecté sera remplacé.
- Supprimez les informations d'appairage concernant cet appareil du dispositif Bluetooth®, puis effectuez de nouveau l'appairage. (→ 9)

## Appels téléphoniques

### Vous n'entendez pas votre interlocuteur.

- Assurez-vous que l'appareil et le téléphone compatible Bluetooth® sont sous tension.
- Vérifiez que l'appareil et le téléphone compatible Bluetooth® sont connectés. (→ 9)
- Vérifiez les paramètres audio du téléphone compatible Bluetooth®. Faites basculer le dispositif appelant vers l'appareil s'il est réglé sur le téléphone compatible Bluetooth®. (→ 9)
- Si le volume de la voix de l'interlocuteur est trop faible, augmentez le volume de l'appareil et du téléphone compatible Bluetooth®.

### Impossible de passer un appel téléphonique.

- Vérifiez si le dispositif compatible Bluetooth® prend en charge le profil "HSP" ou "HFP". Pour plus de détails sur les profils, voir "Écoute de la musique" (→ 11) et "Passage d'un appel téléphonique" (→ 12). Et consultez également le mode d'emploi du téléphone compatible Bluetooth®.

## Général

### **L'appareil ne répond pas.**

- Cet appareil peut être réinitialisé lorsque toutes les opérations sont rejetées. Pour réinitialiser l'appareil, branchez l'appareil à un ordinateur à l'aide du cordon de chargement USB. (Les informations d'appairage du dispositif ne seront pas supprimées.)

## Alimentation et charge

### **Impossible de charger l'appareil. / Le voyant ne s'allume pas pendant la charge. / Le voyant clignote durant la charge. / La charge prend plus de temps.**

- Le câble de recharge USB est-il bien inséré dans la borne USB de l'ordinateur? (→ 7)
- Assurez-vous de charger la batterie à une température qui se situe entre 10 °C et 35 °C.
- Assurez-vous que l'ordinateur est allumé et n'est pas en mode veille ou veille prolongée.
- Le port USB que vous utilisez actuellement fonctionne-t-il correctement? Si votre ordinateur possède d'autres ports USB, débranchez le connecteur de son port actuel et branchez-le dans l'un des autres ports.
- Si les mesures mentionnées ci-dessus ne sont pas applicables, débranchez le câble de recharge USB et branchez-le à nouveau.
- Il faut environ 3 heures pour charger entièrement la batterie vide.
- Si le temps de charge et le temps de fonctionnement sont réduits, la batterie est peut-être déchargée. (Nombre de charges de la batterie installée : Environ 300)
- Le voyant s'allume en rouge pour indiquer que la charge est en cours. Une fois la charge terminée, le voyant s'éteint.

### **L'appareil ne s'allume pas. / L'appareil s'éteint.**

- L'appareil est-il en cours de charge? L'appareil ne peut pas être mis sous tension pendant la charge. (→ 7)
- La batterie est faible lorsque le voyant clignote en rouge. Chargez l'appareil.
- Est-ce que l'extinction automatique est activée ? (→ 13)



# Caractéristiques

## ■ Général

<b>Alimentation électrique</b>	CC 5 V, 75 mA (Batterie interne : 3,7 V (Polymère-Li))
<b>Temps de fonctionnement*1</b>	Environ 18 heures (AAC)
<b>Durée de charge*2 (25 °C)</b>	Environ 3 heures
<b>Plage de température de charge</b>	10 °C à 35 °C
<b>Plage de température en fonctionnement</b>	0 °C à 40 °C
<b>Plage d'humidité de fonctionnement</b>	35 %RH à 80 %RH (sans condensation)
<b>Poids</b>	Environ 18 g

\*1 Il peut être plus court en fonction des conditions d'utilisation.

\*2 Le temps nécessaire pour charger la batterie de vide à plein.

## ■ Section Bluetooth®

<b>Caractéristiques du système Bluetooth®</b>	Ver. 5.0
<b>Classification de l'équipement sans fil</b>	Classe 2 (2,5 mW)
<b>Puissance RF max</b>	4 dBm
<b>Bande de fréquence</b>	2402 MHz à 2480 MHz
<b>Profils pris en charge</b>	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
<b>Codec pris en charge</b>	SBC, AAC
<b>Distance d'action</b>	Jusqu'à 10 m

## ■ Section haut-parleur

<b>Haut-parleurs</b>	9 mm
----------------------	------

## ■ Section connecteur

<b>DC IN</b>	CC 5 V, 75 mA
--------------	---------------

## ■ Section microphone

<b>Type</b>	Mono
-------------	------

## ■ Section accessoire

<b>Câble de recharge USB</b>	Environ 0,1 m Fiche d'entrée : USB forme de Type A, Fiche de sortie : USB forme de Type C
<b>Oreillettes</b>	S/M/L, 1 paire gauche et droite (la taille M est installée sur l'appareil)

• Caractéristiques sujettes à modifications sans préavis.

# Pour retirer la batterie lors de la mise au rebut de cet appareil

**Les instructions suivantes ne sont pas destinées à des fins de réparation mais pour la mise au rebut de cet appareil. Cet appareil n'est pas récupérable une fois désassemblé.**

**• Lors de la mise au rebut de cet appareil, retirez la batterie installée dans ce dernier et recyclez-la.**

## ■ Danger

**Dans la mesure où la batterie rechargeable appartient spécifiquement à ce produit, ne l'utilisez pas avec un autre dispositif.**

Ne chargez pas la batterie une fois retirée.

- Ne les chauffez pas et ne les exposez pas à une flamme.
- Ne laissez pas la (les) batterie(s) dans un véhicule exposé directement aux rayons du soleil pendant un long moment avec les vitres et portières fermées.
- Ne percez pas la batterie avec un clou, ne lui faites pas subir d'impact, ne la démontez pas et ne la modifiez pas.
- Ne laissez pas les fils toucher une autre partie métallique ou se toucher mutuellement.
- Ne transportez pas et ne rangez pas la batterie avec un collier, une épingle à cheveux ou objets similaires. Ceci pourrait permettre à la batterie de générer de la chaleur, de s'enflammer ou d'éclater.

## ■ Avertissement

**Ne placez pas la batterie retirée ainsi que les autres éléments à la portée des enfants.**

Avaler accidentellement ce genre d'élément peut avoir des effets néfastes sur le corps.

- Si vous pensez qu'un tel élément a été avalé, consultez immédiatement un médecin.

**Si un liquide s'écoule de la batterie, prenez les mesures suivantes et ne touchez pas celui-ci à mains nues.**

Le contact de ce liquide avec les yeux peut causer la cécité.

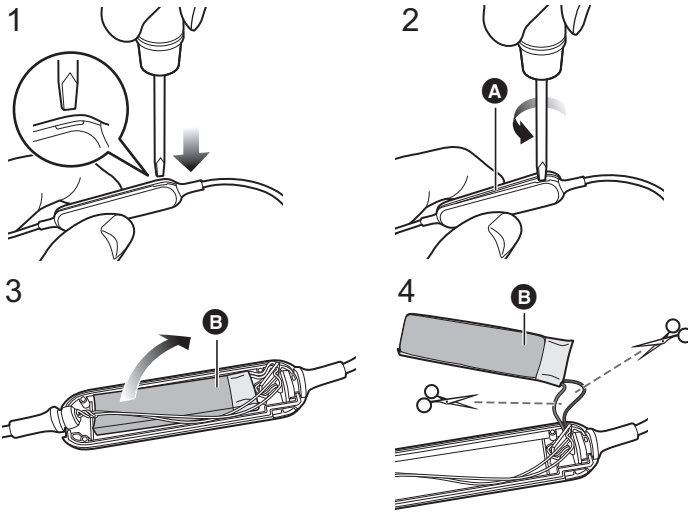
- Rincez immédiatement les yeux à grande eau sans frotter et consultez un médecin.

Le contact de ce liquide avec le corps et les vêtements peut causer une inflammation de la peau ou des blessures.

- Rincez abondamment avec de l'eau claire et consultez un médecin.

Une batterie rechargeable au lithium-ion polymère est intégrée dans le logement de la batterie. Veuillez la jeter en suivant la réglementation locale. Pour mettre au rebut ce produit, démontez-le correctement en suivant la procédure, puis retirez la batterie interne rechargeable.

- Démontez une fois la batterie épuisée.
- Pour jeter la batterie usagée, veuillez contacter les autorités compétentes locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure de mise au rebut à suivre.



- 1 Insérez un tournevis droit (vendu dans le commerce) dans le logement de la batterie.**
  - Assurez-vous d'éloigner vos doigts de l'extrémité du tournevis.
  - Utilisez un tournevis pouvant s'insérer dans la fente du logement de la batterie. S'il est trop petit, le logement de la batterie ne s'ouvrira pas correctement.
- 2 Utilisez le tournevis comme levier et poussez le boîtier supérieur **A** vers le haut.**
  - Faites attention de ne pas toucher la batterie avec le tournevis.
- 3 Prenez la batterie **B** et sortez-la.**
- 4 Retirez la batterie **B** et détachez-la de son logement de la batterie en coupant les fils, l'un après l'autre, à l'aide d'une paire de ciseaux.**
  - Protégez le bout des fils de la batterie retirée avec du ruban adhésif.
  - N'endommagez pas et ne démontez pas la batterie.

**Déclaration de Conformité (DoC)**

Par les présentes, "Panasonic Corporation" déclare que ce produit est conformes aux critères essentiels et autres dispositions applicables de la Directive 2014/53/UE.

Les clients peuvent télécharger un exemplaire de la DoC originale concernant nos produits relevant de la Directive RE sur notre serveur DoC:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Pour contacter un Représentant Autorisé:

Panasonic Marketing Europe GmbH,

Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Allemagne

Type de connexion à distance	Bande de fréquence	Puissance maximum
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	4 dBm

**L'élimination des équipements et des batteries usagés**

**Applicable uniquement dans les pays membres de l'Union européenne et les pays disposant de systèmes de recyclage.**



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles, appareils électriques et électroniques usagés, doivent être séparées des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur.

En les éliminant conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès des collectivités locales.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



**(Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (pictogramme du bas)) :**

Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il répond également aux exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

Manufactured by:

Panasonic Corporation  
Kadoma, Osaka, Japan

Authorized Representative in Europe:

Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany



---

**Panasonic Corporation**

<http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2020

Fr

**PNQP1622ZA**  
F0720SR0